



Aged and disability services – Spanish

Centros de recreación, bibliotecas, casas vecinales y centros comunitarios

Centros de recreación

La Municipalidad cuenta con centros de recreación en East Keilor y Ascot Vale (ambos tienen piscina), una piscina de natación al aire libre en Queens Park, Moonee Ponds y un centro de golf y tenis, el Riverside Golf and Tennis Centre en Ascot Vale.

- 1. East Keilor Leisure Centre**
Quinn Grove
East Keilor
Tel: 9336 3711
- 2. Ascot Vale Leisure Centre**
Esquina de Epsom y Langs Roads
Ascot Vale
Tel: 9375 3411
- 3. Queens Park Swimming Pool**
Esquina de Pascoe Vale Road
y The Strand
Moonee Ponds
Tel: 9375 3651
- 4. Riverside Golf and Tennis Centre**
Newsom Street
Ascot Vale
Tel: 9938 4545

Para obtener mayor información sobre cualquiera de estas instalaciones, visite nuestro sitio web en mvcc.vic.gov.au o llame directamente a los números de teléfono indicados arriba.

Bibliotecas

La Municipalidad administra cinco bibliotecas ubicadas en Flemington, Moonee Ponds, Niddrie, Avondale Heights y Ascot Vale. Así que gratis a estas bibliotecas y podrá pedir prestados artículos de cualquiera de las cinco sucursales.

Artículos disponibles: libros, DVD, CD, periódicos, revistas y videos, todos en inglés y en diversos otros idiomas. Además puede usar internet y las computadoras gratis y participar en muchos eventos y actividades como por ejemplo la hora de lectura de cuentos para niños.

Para obtener mayor información llame al 8325 1900 o envíe un correo electrónico a librarian@mvcc.vic.gov.au

- 1. Flemington**
313 Racecourse Road
Flemington
8325 1975
- 2. Sam Merrifield – Moonee Ponds**
762 Mt Alexander Road
Moonee Ponds
Tel: 8325 1950

- 3. Niddrie**
483 Keilor Road
Niddrie
Tel: 8325 1925
- 4. Avondale Heights Library and Learning Centre**
69-79 Military Road
Avondale Heights
Tel: 8325 1940
- 5. Ascot Vale**
165 Union Road
Ascot Vale
Tel: 8325 1990

Casas vecinales y centros comunitarios

Moonee Valley cuenta con varias casas vecinales y centros comunitarios.

En estos lugares encontrará apoyo y educación, entablará amistades y adquirirá nuevas capacidades.

Son sitios seguros y amistosos que siempre reciben bien a las personas nuevas. Procuran ofrecer programas a todos los miembros de la comunidad incluso las personas de países donde no se habla inglés y los recién llegados a la zona.



Las actividades incluyen grupos de juego para niños, bibliotecas de juguetes, artes y artesanías, clases de idiomas y de uso de computadoras, salud y condición física, canto, jardinería y mucho más.

1. **Farnham Street Neighbourhood Learning Centre**
28 Farnham Street
Flemington
Tel: 9376 9088
fsnlc.org
2. **Wingate Avenue Community Centre**
13a Wingate Avenue
Ascot Vale
Tel: 9376 5244
wingateave@wingateave.com.au

3. **Bowes Avenue Community Centre**
31 Bowes Avenue
Airport West
Tel: 8325 1890
4. **Flemington Community Centre**
25 Mt Alexander Road
Flemington
Tel: 8325 1800
fcc@mvcc.vic.gov.au

Para obtener mayor información sobre los centros de recreación, bibliotecas y centros vecinales y comunitarios de Moonee Valley, llame a la Municipalidad al 9243 8888 o visite nuestro sitio web en mvcc.vic.gov.au.

Moonee Valley Language Line

عربي	Arabic	9280 0738	Ελληνικά	Greek	9280 0741	Español	Spanish	9280 0744
中文	Cantonese	9280 0739	Italiano	Italian	9280 0742	Türkçe	Turkish	9280 0745
Hrvatski	Croatian	9280 0740	Somali	Somali	9280 0743	Việt-ngữ	Vietnamese	9280 0746

All other languages 9280 0747

National Relay Service 133 677 or iprelay.com.au

9243 8888

mvcc.vic.gov.au